



PALMA.—MARZO DE 1895

SUMARIO

I. Autoridades de Mallorca durante la ocupación del reino por Pedro IV. (1343-1346), por *D. Enrique Fajarnés*.

II. Opinión de nuestros antepasados sobre el agua que bebemos, por *D. E. Pascual*.

III. Antichs privilegis y franquesses del regne de Mallorca. Apendix I núm. iv, por *D. E. Aguiló*.

IV. Antiguas costumbres ibicencas. La fiesta de S. Juan en 1548, por *D. Enrique Fajarnés*.

V. Sobre invenciones industriales en Mallorca, por *D. E. Fajarnés*.

VI. Síndicos clavarios forenses de Mallorca, por *D. Miguel Bonet*.

VII. Un hallazgo arqueológico, por *X*.

Pliego 20 del tomo II de la Vida de Raimundo Lulio, por el P. A. R. Pascual.

AUTORIDADES DE MALLORCA

DURANTE LA OCUPACIÓN DEL REINO POR PEDRO IV

[1343-1346]

I

Uno de los períodos más interesantes de la historia de Mallorca, es, sin duda alguna, el final del reinado de Jaime III, desde que su hermano político D. Pedro, el *Ceremonioso*, de Aragón, ocupó Mallorca y se intituló rey de estas islas, hasta que rodó la cabeza del infortunado biznieto del Conquistador por los campos de Lluchmayor en 1349. Allí se hundió la dinastía mallorquina, quedando el reino incorporado á la corona de Aragón bajo la rama primogénita de D. Jaime I.

Año XI.—Tome VI.—Núm. 180.

Las miras ambiciosas de D. Pedro, solo ocultas á la ceguera de su cuñado, se manifestaron después de la ocupación aragonesa de 1343. Sus recelos no justificados entre la gente que le rodeaba, y las precauciones adoptadas para asegurar la tranquila posesión del reino, indicaban claramente sus propósitos en cuanto á la suerte de estas islas. No es extraño, pues, que procediera con tacto en la provisión de cargos públicos, sospechando siempre que en la isla existirían amigos secretos del príncipe destronado.

Terminadas las ceremonias de los juramentos y homenajes prestados á Pedro IV por los representantes de los pueblos y por gran número de personas distinguidas de la capital del reino de Mallorca, el día 23 de Junio de 1343 ocupó el monarca aragonés en asuntos de la gobernación, y en primer término en la elección de personas de toda confianza para el desempeño de los oficios reales, confiriendo el alto cargo de Gobernador de Mallorca á D. Arnaldo de Eril, uno de los caballeros que le acompañaron en su expedición á la isla. El jueves, día 26 del referido mes, hizo muchas promesas y recomendaciones sobre el reino á los Jurados, y se embarcó en la armada que levó anclas la misma noche, con rumbo

á la Palomera, y el sábado con dirección á Barcelona, donde llegó el domingo siguiente.

Nada hemos visto en las obras históricas, impresas y manuscritas, referente á las personas designadas para ejercer las delicadas funciones de las bailías de los pueblos del reino. Binimelis (1) dejó escrita una larga lista de los vecinos de Mallorca que prestaron juramento de fidelidad á D. Pedro IV, en Junio de 1343, y la relación de los síndicos, procuradores y representantes de las universidades forenses que rindieron el mismo homenaje; Campaner (2) ha publicado los nombres de las personas que fueron ejecutadas en 1345, como partidarios de Jaime III, y unas relaciones de los clérigos y ciudadanos desterrados en 1346, según datos facilitados por el Sr. Quadrado; el Pavorde Jaume (3) trae los nombres de los afectos al rey destronado que se hallaban presos en el castillo de la Almudaina en 1344; y Alemany (4) apuntó los nombres de los Jurados de la ciudad y reino de Mallorca en 1343.

En cuanto á Bailes, hay que recurrir á Bover para encontrar algunos nombres. La cronología que publicó (5) es, sin embargo, muy incompleta. El último Baile general de Mallorca del reinado de Jaime III que cita es Hugo Villafraser, que ejercía el cargo en 1330, y el primero de la época de Pedro IV, Antonio de Salvirada, en 1345. El mismo autor (6) trae la lista de los Vegueres de la ciudad tan deficiente como la de los Bailes, pues solo enumera en la quinta década del siglo XIV á Raimundo de San Martí, (1341), y á Bernardo de Tornamira,

(1) J. BINIMELIS. *Historia gen. del Reino de Mallorca*.

(2) A. CAMPANER.—*Cronicon Majoricense*, pág. 58. Palma, 18.

(3) P. JAUME.—*Notas sacadas de los libros de Dadas de la antigua Procuración Real de Mallorca*. Ms.

(4) A. CAMPANER.—*Cron.* cit. p. 91.

(5) BOVER.—*Noticias histórico topográficas de la isla de Mallorca*, pág. 202.

(6) BOVER.—*Ob. cit.* pág. 206.

(1350). Los Bailes foráneos no fueron objeto de sus estudios.

II

Nuestras investigaciones en el archivo de la antigua Gobernación del reino nos permiten dar á conocer los nombres de la mayor parte de las personas que inspiraron confianza á Pedro IV y recibieron el nombramiento de Bailes de los pueblos de la isla. No existiendo ningún libro de extracciones anterior al año 1346, ha sido preciso, para conseguir nuestro objeto, examinar detenidamente más de mil cartas expedidas por el Gobernador, que figuran en las 766 páginas sin foliar, del libro de letras comunes correspondiente al año 1343. En algunos de estos documentos consta el nombre del Baile destinatario como á veces se acostumbraba en aquellos tiempos, y de ellos hemos sacado todos los que figuran en la lista siguiente de oficios reales, nombrados por primera vez en el reinado de Pedro IV.

REINO DE MALLORCA

Gobernador: Arnaldo de Eril.

Mallorca

Baile de la ciudad: Bernardo Safont.

ISLAS ADYACENTES

Menorca

Gobernador: Giliberto de Corbera.

Ibiza

Gobernador: Juan Martínez de Arbe.

Bailes de los pueblos

Alaró: Guillermo Casasmitjanes, (6 kal. Novb.)

Alcudia: Bernardo Sans (14 kal. febr.)

Andraig: Bernardo Ferrer, (13 kal. En.)

Artá: Ramón des Colomers.

Bunyola: Miguel Carbo, Baile accidental hasta el 23 de Abril que le ordenó Eril que dejara la regencia, y se encargara de la bailía el propietario Ponce de Ripoll.

Calviá: Pedro Corps (idus Oct.)—Balasar de Fexes (13 kal. febr.)

Campos: Pedro Nuñez (*Nunis*).—Pedro Vives (p^{dic.} kal. Oct.)

Castelig (Algaida): Jaime Gallur (9 kal. Novb.)

Felanig: Guillermo Sunyer (3 kal. Norb.)

Lluchmajor: Berenguer Cardell (15 kal. Dic.)

Manacor: Ferrer Mora.

Montuiri: Pedro Dodena.

Muro: Guillermo Carrera.

Palomera: Ferrer Pujol (idus febr.)

Petra: Bn. Fábregas (13 kal. Abr.)

Pollensa: Bernardo Totxe.

Porreras: Pedro Nebot.

Puigpunyent: Pedro Ferrer.

Rubines (Binisalem): El mismo de Alaró, Guillermo Casasmitjanes. Le substituyó interinamente—4 nonas Dicb.—Spanya por Pedro Dalmau, Caualler, propietario del cargo.

Santa Maria des Cami: Pedro Figueras?—Guillermo Masagay, accidental (5 idus En).—Antonio Albinyana (16 nonas Marzo.)

Santany: Ramon Mercader.

San Juan de Sineu: Andres Tarras (Tarrasa?) (6 kal. Sep).

Selva: Guillermo Gerones.

Sineu: Berenguer Palou (11 kal. Dicb.)

Soller: Pedro Mosquerolas.

Valldemosa: Pedro Perot (7 idus Marzo)

Valle de Deyá: Pedro Feliu.

Inca: Pedro Figuera.

Existen varias cartas dirigidas á los Bailes de los pueblos de Belber (San Lorenzo de Manacor), Escorca, Esporlas, Huyalfas (La Pobla), Sansellas y Santa Margarita, pero en ninguna consta el nombre de la persona que desempeñaba la bailía. Estos son los únicos pueblos, cuyos primeros Bailes no conocemos.

Fijando la atención en los nombres apuntados y en las fechas á que corresponden, observamos algunas particularidades dignas de mención. Hubo Bailes interinos en 1343, en los pueblos de Benisalem, Bunyola y Santa María; y el de Pollensa fué nombrado cuando la villa,

último baluarte de Jaime III, todavía estaba sitiada por los partidarios de D. Pedro IV. Bernardo Cardell, Jener Mora, Ponce de Ripoll, Pedro Corp, y Andres Tarrasa que recibieron los nombramientos de bailes de Lluchmajor, Manacor, Bunyola, Calviá y S. Juan de Sineu, habían desempeñado el cargo de síndicos, designados por las referidas villas, para prestar homenaje á D. Pedro IV.

III

Aunque no se indica quién hizo los nombramientos, ni el procedimiento empleado, ni el tiempo de duración de los cargos en el período de 1343 á 1346, creemos, sin embargo, que el Rey concedió facultades al Gobernador para nombrar Bailes de los pueblos, sin sujeción á régimen alguno, confiriéndose aquellos oficios á personas que por sus antecedentes y por su conducta no inspiraran la más leve sospecha de simpatía y de adhesión al último rey de la monarquía mallorquina. Abona esta creencia la recomendación de Pedro IV al Lugarteniente, en 1344, para que nombrase á los que encontrara buenos indicando á Robert para Veguer forense.

Hemos anotado varios nombres de individuos que desempeñaban las bailías forenses en 1345 y entre ellos solo vemos á Ferrer des Pujol al frente de la Palomera, como lo estaba en 1343. Dos años más tarde, es decir, en 1345 era Baile de Castelig, Pedro Oliver; de Felanig, Bartolomé Soler; de Inca, Juan Reboll, y comisario por el de Campos, Bernardo Soler. Estos datos no bastan para hacer afirmaciones concretas. Si en algún pueblo vemos al mismo sujeto desempeñando la bailía varios años, en otros encontramos las huellas de la remoción de personal, y por lo tanto así puede sospecharse la limitación del tiempo en el ejercicio de los cargos, como la existencia de otras causas que pudieron inclinar el ánimo de los gobernantes á realizar frecuentes cambios y sustituciones de Bailes en las villas mallorquinas.

En el primer libro de extracciones que se formó en la antigua Gobernación del reino, que comprende desde 1344 á 1348, no aparece ningún nombramiento de Bailes forenses anterior á 1340, pero constan los de las autoridades reales de la ciudad de Mallorca en 1344 y 1345, con sus títulos correspondientes, documentos sobre fianzas, y letras ejecutorias de las mismas y del escribano de la curia, y otros acuerdos diferentes.

Figuran allí los siguientes para el año 1344:

Baile G. de Mallorca: Arnaldo Burgues.

Asesor del Baile: Arnaldo Dorcha.

Veguer de la ciudad: Raimundo de Sanmartí.

Asesor del Veguer: Pedro Plancha.

Veguer forense: Berenguer Robert.

Asesor del V. forense: Guillermo Mauri.

En cuanto al año 1345, consta que el Rey nombró los que á continuación se expresan:

Baile G. de Mallorca: Guillermo Miró.

Veguer de la ciudad: Bernardo Valentí.

Veguer forense: Arnaldo Luppiá.

Lo mismo en 1344 que en el año siguiente, los nombramientos se hicieron en el mes de Junio.

Como se ve, reservóse el Rey la facultad de nombrar las autoridades de la ciudad y reino.

Estos cargos eran tres: el baile general y los dos vegeres. El origen de aquel oficio real se remonta á los tiempos de la conquista; desempeñaba las funciones de juez ordinario de Mallorca en las causas y en materia de censos; y además entendía en los asuntos civiles de la parte foránea como juez de alzada. El veguer, cargo creado en 1231, (10 kal, Agosto) ejercía jurisdicción en toda la isla de Mallorca como juez de primera instancia, y administraba justicia en los asuntos criminales. Más tarde el rey don Sancho creó el oficio de Veguer forense,

por privilegio dado en Perpiñan en 6 Novb. de 1319 reservándosele todas las causas y negocios de la parte foránea, que no fuesen de la competencia del Baile general de Mallorca, y fijándosele la villa de Sineu como punto de residencia, por ser el centro de la isla. Todos tenían sus asesores, como el Gobernador y el Veguer, y contaban además, con un sub-Veguer ó Teniente de Veguer.

Los delegados del poder real desempeñaban las funciones más importantes del organismo político.

IV

Hasta el año 1346 no se descubren noticias claras sobre la designación de Bailes forenses, ceremonias que precedían á la toma de posesión de los cargos, y condiciones que se exigían á los agraciados.

Un historiador contemporáneo muy inteligente (7) dice que «el oficio de Baile era de nombramiento real; pero á causa de las sorpresas á que daban lugar los sobornos y violencias de los partidos, impetrando reales despachos á favor de personas ineptas ó indignas del cargo, en 1356 D. Pedro IV con orden de 22 febrero, confirió este poder al Gobernador en unión de los Jurados del Reino y síndicos forenses que podían informarse más de cerca de las cualidades de los candidatos propuestos en terna por el Consejo de cada pueblo.»

La delegación de las facultades reales es anterior á la fecha citada por el señor Rullan. El día 9 de Mayo de 1346 (5 idus Mayo) dispuso Pedro IV que el Gobernador D. Felipe de Boyl juntamente con el Procurador real, nombrase personas que fuesen devotas al monarca y aptas para regir los oficios reales, y entonces se procedió al nombramiento de los bailes forenses, registrándose por primera vez en el libro de extracciones los nombres de los favorecidos, á conti-

(7) J. RULLAN.—*Historia de Soller*, tom. I, págs. 204 y 205. Palma, 1877.

nuación de aquella real orden dada en Valencia, cuyo documento reproducimos por considerarlo inédito (8).

Resulta, pues, que la orden dictada en Febrero de 1356, á la cual se refiere el Sr. Rullan, confirmó el poder concedido al Gobernador diez años antes, é introdujo algunas modificaciones en el procedimiento.

He aquí los nombres de las autoridades reales en 1346.

REINO DE MALLORCA

Baile general: Bartolomé Desbrull.

Veguer de la ciudad: Rodrigo Ortiz (llamado por otro nombre San Marti.)

Veguer forense: Pedro Torrella.

Bailes de los Pueblos.

Alaró: Pedro Faxat.

Alcudia: Bernardo Sancho.

Artá: Pedro Blanquer.

Bunyola: Francisco Soltzina.

Campos: Pedro Sastre.

Castelig: Pedro Torra? (así consta en la fórmula del juramento; en otro lugar se lee Tortosa.)

Escorca: Bernardo Malferit.

Esporlas: Bartolomé Torreyó.

Felanig: Bartolomé Soler.

Huyalfas: Mateo de Gallur.

Lluchmayor: Jaime Verdera.

Manacor: Juan Seua.

Montuiri: Jaime Ropiá.

Muro: Guillermo Carreras.

Petra: Pedro Homar.

Pollensa: Bernardo Totxe.

Porreras: Antonio Orell.

Rubines: Jaime Bastard.

Sancellas: Jaime Busquet.

Santa María des Camí: Tomás Rocha.

Santa Margarita: Francisco Roca.

Santanyi: Raimundo Mercader.

San Juan de Sineu: Jaime Bauzá.

Selva: Pedro Vicens.

Sineu: Guillermo Guitart.

Soller: Bernardo Costa (aparece el nombramiento en Octubre.)

Valldemosa: Bernardo Safont.

Inca: Guillermo Malferit.

En la relación de los Bailes forenses (5 idus Mayo 1346) no figura el de Sóller, ya porque no se presentara á tomar posesión, ya porque entonces no prestara la fianza que se les exigía; pues en un asiento del libro, que lleva la fecha de Octubre, constan estas diligencias y el nombre del baile que hemos apuntado en el lugar correspondiente.

Tampoco figuran en la lista, ni fuera de ella, los Bailes de cuatro pueblos que anotamos en la de 1343. Aparecen en cambio en 1347 los siguientes: de Andraig, Pedro Jovera; de Calviá, Pedro Pons; de la Palomera, Feliu de Vich; y de Puigpuñent, Francisco Castany. En el último año figura por primera vez Marratxí y el nombre de Pedro Pons para Baile de dicho pueblo.

Una noticia nueva relativa al período de 1343 á 1349 tiene valor real, porque contribuye al esclarecimiento de sucesos interesantes, especialmente para la historia de Mallorca, no conocidos todavía en todos sus detalles, no obstante la luz vivísima que arrojan los estudios hechos por propios y extraños en nuestros tiempos. Esta consideración, hija de un convencimiento firme y arraigado, nos ha obligado á reunir los numerosos datos inéditos sobre las primeras autoridades

(8) Petrus dei gratia rex Aragonum Valentie Majoricarum Sardinie Corceise Comesque Barchinone rossilionis ceritanie dilecto conciliario nostro Philipo de Boyl Gubernatori regni majoricarum salutem et dilectionem: Cum nos qui regnum predictum in pacis et tranquillitate fomite cupimus confonere affectemus quam plurimum quam in officis civitatis majoricarum et regni ipeius tales ordinentur personas q. bonum statum dictorum civitatis et regni in quorum devotione constanti conguiescere merito valeamus. Et ut scitis justa morem regni ejusdem in festo Pentecostes proxime instanti in civitate et regno predictis officiales debeant ordinari. Id circo vobis dicimus et mandamus quatenus cum procuratore dictorum civitatis et regni taliter fieri procuretis, quod in officis supradictis bone persone et nobis devote constituentur ommino et omni suspicione carentes. In hiis pro ut de vobis confidimus solerstem diligentiam adhibendo. Data Valentia sub nostro sigillo secreto quinto idus madyi anno domini millesimo ccc. xl sexto. —*Liber—officiorum et regionum*, tom. 1., 1344 ad 48—*Arch. Gob. de Mall.*

mallorquinas nombradas por D. Pedro IV de Aragón, recogidos después de una labor larga y penosa en los archivos del antiguo reino, para llenar una pequeña página de la extensa y por muchos conceptos interesante Historia de Mallorca.

ENRIQUE FAJARNÉS.

OPINIÓN DE NUESTROS ANTEPASADOS

SOBRE EL AGUA QUE BEBEMOS

SOBRE la bondad ó potabilidad de las aguas que abastecen al vecindario de Palma, han hablado en nuestros días con más ó ménos competencia personas facultativas de distintos ramos del saber.

Del juicio que de ellas tenían formado nuestros abuelos, nada habíamos visto ni averiguado.

Por esto damos á luz el siguiente documento, no obstante de referirse á otros extremos relacionados con el mismo asunto:

Die xxviiiij Mensis Apprilis anno á Natte. Dni. MDCxxviiiij.

Los Mag^{chs}. Señors Pere Lluís de Lloscos Donzell, Hyeronim Caldés, Honofre Font y Montaner Ciutadans, Gabriel Fiol y Ramon Lull Mercaders, Jurats de la Univ^t. Ciutat, y Regna de Mallorca. Congregats y ajuntats en la Sala inferior de la Casa de la Juraria de dita Universitat ahont los negocis de aquella se acostuman tractar, definir y determinar. Sabent y attanent, Lo Serenissim Rey Dⁿ. Pere de felis y Gloriosa memoria, ab son R^l. Privilegi dat en Barcelona á 22 de Febrer 1356, haver concedit y donat facultat als Mag^{chs}. Jurats del present Regna y á la Universitat de aquell, que pujan portar, ó fer portar la aygua de Esporlas, dita en altre nom den Baster en la present Ciutat, ó de unir, ó fer unir aquella ab la de dita Ciutat altrement anomenada de la Font de la Vila, com millor convingués á dits Mag^{chs}. Jurats per benefici de la cosa publica de dita Ciutat, ab tal que dits Mag^{chs}. Jurats paguen los danys se causarán (á

las terras ó possessions per hont será necessari portarla, ó ferla portar), á coneguda de son Llochtt^r. ó Governador; el qual per dit efecte ha de elegir dos personas á ell ben vistas, y juntamente ab ellas, ó sols asistint, conexas de dits danys plenariament.

Sabent mes avant, y attanent que dita concessió fonch feta per dit Serenissim Rey de son propi motiu, Offici noble, y autoritat R^l. per ser aquella sols per be, y utilitat de la cosa publica de dita esta Ciutat, de que estava cert y asegurad en quant, y per ço que dita concessió fonch feta despres dels vint y un añys de son Reyalme, ab que tenia notoria experiencia de lo que necessitavan las suas Ciutats y Regnas, signanter el present per ser ayllat.

Sabent tambe mateix, y attanent la averiguada y notoria tradició, que el dia present publicament y ha en esta Ciutat y Regna que los Mag^{chs}. Jurats (tenint sols lo ull de se intenció, al be evident ha de causar dita aygua den Baster aportantse ó fentla aportar en la present Ciutat, per la necessitat gran y urgent, quen te, ques lo intent de dit Invictissim Rey) desde la data de dit Privilegi fins lo die de vuy han procurat executar, ab entreñable voluntat y desitj..... com se dexa veure de las visuras molts se han fetas de dit temps á esta part, tant en lo Cap ó Manantial de dita aygua den Baster, com de dita Ciutat, signanter de la que es feu en que lo Ill^m. Sr^r. D.ⁿ Geronimo Agustin Llochtt^r. de sa R^l. Mag^d. en lo present Regna felisment Regint y Governant ab la major part de son R^l. Consell asistí, el qual feta experiencia de las dos en dit lloch llohá y aprová, quant mes convenia que dita aygua den Baster se aportas, á solas en la present Ciutat, que no de la mateixa Ciutat.

Sabent mes avant, y attanent que ab ditas visuras se ha vist, que la aygua de dita Ciutat en son Cap, ó manantial es bruta y surtia embeçada y ampenada plena de arbey, aspre, grossa, y desabrida de mala vista y olor, y á lo que dihen los Metjas, de que verbo se ha rebut Informació, que per ço dita aygua es de mal y deprevat natural, y tal que no sols causa moltissims mals, en als qui la beuen, com son grans obstruccions en la melsa, ventra y fetja, hidropesia y molts accidents mortals, febres llargues en los Joves, malalties agudas en los vells, nauseas, dificultat de conceber, corrupció de menjar á los Miñons,

trencaduras en los homens, nafres en las cames y altres accidents que ja cada die es van conaturalisant, ço es de pedre, y erenas, ab los dames melancolia tal que aporta perdre lo enteniment, y que segons Hipócrates en lo tractat de aquiis los homens usant ó bevent de tal aygua no podesa viure molt, y que antes de temps tornen vells.—Pero encara causa mal (lo que mes es en argument de la sua malicia) á las terras, sequias y Canonadas per hont va discorrent y passant com se veu notoriament en la present Ciutat, en que sino fos la continua é instant diligencia se te en scurar, y netejar las Sequias y canonadas per hont passa dita aygua de la Font de la Vila, se vindrian á tapar, obstruir, y endurir, de modo que no sols ditas Sequias y Canonadas se convertirian en terra, pero encare en lo mateix peñyal, de hont tota esta Ciutat pateix tant ya en gastos de adobar, y netejar canonades, que per el discurs del any, son molts grans, y ya en las plasas y Carrers que per raho de dits adops resten ab fosos, ó clots, y desempedrats; directament contra la policia que tan precia, y officio profesa tota esta Ciutat. Y que en conformitat del susdit, alguns experimentats é intelligents, de dita aygua han dit y ohit, que si no fora, que dita aygua es romp, y se aprima algun tant en lo passar de tants de Molins com pasa, per haver de arribar á la present Ciutat, y que es begués al ull de aquella, majorment en deju, seria sufficient y bastant, pera metsinar y matar á qualsevol per bon subjecta que fos, lo que es facil de creura, per lo que assi mateix altres personas han vist dit, y ohit, que dita aygua la son ull, ó Cap, produex, y sustenta animals ponsoñosos, y verinosos, com son serps y calapots, turtugues verinosas, ab altres que sols pesarlos causa asco alteració y orró.

Sabent mes avant, y attanent que etiam dita aygua ab la dita sua malicia no es sufficient ni bastant al menester, ó servey de la present Ciutat, perque encaraque en veritat dita aygua es dia de la Ciutat, pero aquella es tan solament en algunas tandes dels dias y de las pocas horas que li cap, y las dames á la Horta de dita Ciutat á qui de ordinari se aplica á arbitre del Siquier per el mal y deprevat us de molt poch temps á esta part que moralment parlant es imposible remediar, puys dit us se colora, ó va colorant, dient es fa per acudir á las necessitats de dita Horta en

el temps, que tant y tanta ni ha, com cada any, per lo que Deu es servit, se va experimentant.

De que naxan dos mals del remey desesperats, lo un que havent de acudir dita aygua á ditas dos obligacions ab tanta escases y tenuitat dita Horta pateix extrema sequedat y esterilitat, y dita Ciutat summa probesa y necessitat com se ha vist en lo present any, etiam en lo temps del Ivern, que es lo mes abundant del any; en que no se han umplidas la mitat de las fonts, que en ella y ha, y are en lo principi del estiu, es van ja del tot buidant, y acabant, per lo que es necessari (de molt temps á esta part) majorment al present es vaje venent aygua de casa en casa per totas las parts de la Ciutat com ja en algunas se ven per remediar, y acudir á lo que es pot á tant extrema necessitat, y per ço molts se aplican, treballen y cansen en treure ayguas de Pous y Senia, majorment en Casas Religiosas y Monastirs, ajuntant mal á sos mals, y treball als traballs per temor del major, que es dita extrema necessitat. Y per ço de ordinari actualment se veu que los rentadors y abauradors publichs encare que poch de la present Ciutat restan axuts y tots sechs, y finalment de aqui se toca á las mans, que la matexa Ciutat resta sens remey en tan gran necessitat com hi ha, en los horts, y Jerdins, y tambe de fons, abauradors, rentadors, sortidors y Brolladors, de verdura, frescura y amenitat per tots los llochs y parts, tant publichs com particulars.

Sabent tambe mateix, y attanent que el dañ cause dita aygua en dita Ciutat, y tambe dita extrema necessitat, se pot remediar, y millorar, ab incomparables ventatjes ab dita aygua den Baster aportantse á solas sens mescla de altre en la matexa Ciutat facilmente sens gast, y abundantment. La facilitat se dexa veurer puys que dita aygua ja entra contigua, y á nivell ab la Sequia de la matexa Ciutat fent lo propi curs, y camitant, que sols falta obrir la paret mitjera que seran tres, ó quatre palms de ubertura atapant la altra part en spay igual del ubert, ó desperedat y en continent se veurá aportada dins la Ciutat en poch gast es patent, puys ja no se han de pagar sino los dañs y perjuyts dels Molins Drapers, ó qualsevols altres que á arbitre, ó bon juy de personas expertas serán de trescentas, fins en sinch centas lliuras cascun any lo mes; que en continent se podran pagar del procehit de las tandas de dita Ciutat, que sempre es cert que será mil,

y siscentas lliuras, y encara mes, y lo que sobrerá en continent es pot aplicar al escurar, y netejar, y adobar en tot lo necessari la dita Sequia den Baster desde lo ull de la Font, fins á la present Ciutat. Y que abundantment se porá aportar es mes que evident. Perque la Sequia per hont va descobrint, y fluint dita aygua en algunas parts es fluxa y molt espongiosa, ahont se va empapant y abeurant, en altres, ó casi en tota ella, sens costats, ó empitrador per ahont va vertint, y vessant, y en moltíssimes altres está y es troba ab avenchs, molts grans que ab gran abundancia y copia la van perdent, y avençant: lo que es podrá remediar notoriament ab grandissima facilitat, y sens ningun desavans ans ab molt gran avans y comoditat perque á las parts ahont hi ha mes necessitat de dits adops, se trobará sens haver de aportar cals, pedre y morter ab tot lo que será menester (quant mes, que per gozar de aygua sens necessitat, sino per la sua bellesa, frescura y amenitat, no se ha de reparar en gast com veu tot lo mon en Roma, Madrid y Toledo ab las dames Ciutats y Vilas per ricas que sian, y encare en cases de Particulars), Majorment que los Señors de Molins de dita Sequia contribuirán en lo que será just, per la sua part; de hont el gast ja no será tant y adobada dita Sequia en ditas parts dita aygua sens dupta será tant, y á lo que diuhen alguns major que la de dita Ciutat; y á cas que no fos tant se te per cosa molt certa será prou sufficient, y bestant, per entrar continuament en dita Ciutat y no devertirse en altres parts, que en materia de ayguas per haver de gosar dellas es lo principal que falta á la dita Ciutat, com de sobre se ha ates y considerat.

Sabent mes avant, y attanent que per aportarse dita aygua en dita Ciutat es summament necessari llevar lo que la vá corrompent, y gastant, que son dits Molins drapers, com es notori; y per lo que alguns estimulats de sas pasions y moguts de sos particulars intents diuhen, que despres no es troberá lloch per dits Molins drapers, de que esta Ciutat, y Regna reb tant de profit y utilitat, se ha advertit y considerat que dits Molins se poden posar y aplicar á altres llochs de moltíssims que manifestament y ha en lo pñt. Regna per la cosa publica de tot ell, ab las dames de sa R^l. Mag^d. que es lo unich intent de major comoditat, y utilitat, y etiam dels matexos particulars, qui reparen y fabrican al ayre dificultats.

Sabent tambe mateix, y attanent que del llevar y apartar dits Molins de dita Sequia ó aygua ha de redundar altre be igual al que es va advertint, y ponderant, que es tenir abastada de foch la present Ciutat ab la lleña van cada dia gastant dits molins drapers, que per cert tan continuo de gast se veu, que cada dia va pujant el preu de la lleña y carbó, y consequenent el preu de las dames cosas concorren en la necessitat del servey de dit foch, que haverlas de especifica, (para que tambe especificament constas del dañy tan notable va causant cada die en lo pñt. Regna dit gast) seria nunca acabar. Y que per altre part del mateix be ha de redundar altre no de poca consideració, y valor que á dits Magnífichs Jurats en rahó de son Offici es dels principals, es que los pobres viuen de aplegar lleña per no tenir altre remey, ab la abundancia que á las horas ay haurá, tindran ab que emplearse, y passar la sua tan extrema necessitat, que per falta de remey della sens dupta se experimentan grans mals, en esta Ciutat.

Sabent mes avant, y attanent que dita aygua den Baster aportantse com de sobre remoguts dits impediments per ser aquella (com en ditas visuras se ha vist y experimentat en lo ull, ó Cap de la Font de aquella,) leve, dolsa, clara, christallina, y transparent, sens olor ni sabor alguna, á lo que diuhen los Metjes y platichs, de bondat natural, ques perfecciona y millora sempre manant, ó discorrent ya arc, y actualment per salts de molins y despeñaderos de llochs montuosos de Berranchs, y pañals ya sobre terras y Sequias pedregoses, y fins á la present Ciutat. Per lo que sens dupta ha de portar, y causar el be que no es pot dir ni ponderar, tant en lo siti, ó planta de dita Ciutat, com en sos habitants, y vesins y Moradors. Perque en lo siti, es veurá lo remey de la falta de ella com se ha ponderat, per ser dita aygua continua, y per lo intent prou sufficient y bestant, tant que sens dupta en dit siti, y planta es veuran las sequies y canonadas para sempre manant, las fonts plenas, los safreixos emprantse sempre ocupats, los abauradors sobrants, los orts Jardins y abres quei ha en ella, sempre freschs, y abastats, y sobrant dita aygua, es cert, se remediará la falta extrema quei ha, ya de fons, ya de abauradors, ya de rentadors, ya de safreixos, ya de sortidors, y Brolladors, ya de verduras y sombras per tots llochs, y parts, Pla-

ces y Patis comuns, y particulars de dita Ciutat. Será també unich remey del dañ y gast causen tantas senias se ha fetas en ella per passar y subvenir tan extrema necesitat, q^e. essent dit remey en la major part de Monastirs. y Casas Religiosas de que lo Señor se serveix tant en esta Ciutat, será de major estima, acceptacio y valor.

En los moradors y vezins de aquella (á lo que diuhen dits Metjas, y experimentats) han de esser majors, las utilitats, y profits, q^e. ha de causar, perque tenint el sustento de aygua tant bona, els servirà de vehiculo per el menjar, se los restaurà la humido radical, y los humors viscosos, y crassos sels atenuarán y aprimarán, ab que es feran, ó seran de ingeni, ó enteniment actius, y subtils, y sels confortarán los ventrells colericichs, que en la major part tenen de son natural, ab las dames virtuts, ço es digestiva, atructiva, retentiva, y expulsiva, y finalment veuran en la generacio y procreacio, una rara y extremada fecunditat, y q^e. dita aygua per la sua calificada bondat natural es cause la mes noble y principal de totas las virtuts y operacions naturals, en que naturaleza esmenantse per la bondad sola de Deu, los ha adornats y dotats, y tambe mateix que es medi de concordia igual, la que es pot de tots los humors en que casi se alcanzará lo temperament ad pondus, y es restretjará vivint vida sana, llarga, gallarda y feliz, la immortalitat, y cumplida felicidad. —Y finalment tota esta Ciutat, ab tant poch gast, y ab tanta felicitat se ha de veure en sos Palacios, Places, Hors, Jardins y Carrers, Cases publicas y particulars, feta y transformada en un Paradis, y pera sempre plena abundancia, fertilitat y amenitat.

Sabent mes avant, y attanent que del susdit, y advertit dita aygua den Baster al intent, ó menester es prou sufficient, y bestant, y que seria gran mal unirla, ó mesclarla la de la present Ciutat, ni dar sols occasio de tal per ser entre si en llur bondat, y malicia singular en extrema contrarietat, y que per ço es summament necessari divertir dita aygua tan mala de la present Ciutat dita de la Font de la Vila, de son ordinari curs, ó cami, y darli aviament á part ahont no puga deñar ans be millorar, y aprofitar; y com en lo present Regna no y haze part millor, en que dita aygua se pugue aviar y aplicar, que á la horta de la present Ciutat, per son perpetuo us, y servey ab que sens dupta, y sens comparacio dita

horta será de major estima, preu y valor, ya per la abundancia, ya per la fertilitat, ya per la amenitat major que en ella sens dupta ferá, ay aurá ya en conró, ya en los horts y Jardins, y altres recreos, que van fertilizant illustrant y adornant la vecindad y terma de esta Ciutat.

Sabent mes avant y attanent, ab particular advertencia y attencio, á lo que per tants de titols se deu que essent dita horta en la major part de directa Señoria, y Domini de sa R^l. Mag^d. son R^l. Patrimoni, ab los Delmes, Lluisnas y dames drets que ab incomparables ventatjas, serán majors, es veuria á son punt, y del tot prosperat, y augmentat.

Sabent mes avant, y attanent tambe mateix que si lo intent de ditas ayguas no reix (lo que es imposible) en tal cas se podran tornar com are estan sens desavans ni dañ algu de dita Ciutat, y ab la mateixa facilitat.

Sabent axí mateix, y attanent que tot lo susdit se ha comunicat, y conferit unas y moltes vegades de llarch temps á esta part, ab personas intelligents, y expertas Jelosas del be Comu, y de la publica utilitat de esta Ciutat y Regna, en particular ab dita se Señoria Illustríssima com el que mes: á lo que ajunta lo universal desig y General aplauso de tota esta Ciutat y Regna (fore de molt poch embidiosos, é infectas de son propi interes) á que se execut lo S^t. y R^l. intent de dita aygua com en dit Privilegi per lo ponderat, y advertit ultra lo que es dexa per los de bon natural y desepasionats.

Sabent finalment, y attanent del susdit, ponderat y representat, que dit intent notoriament es bo, util, y profitos, á la Universitat Comuna, y publica utilitat de tota esta Ciutat f y Regna á que per raho de llur Offici de Jurats estan summament obligats á fer lo posible á que dit Sant y R^l. intent se execut: Majorment tenint dit poder que es real y perpetuo per ser concedit al fi principal de dita publica utilitat, y haver advertit y ponderat una, y moltissimas vegades lo que dicta lo Sperit S^t. ço es scienti benefacere et non facienti, peccatum est illi, que en nostra llengua es, que el qui sab lo be, y nol executa, ó pose per obra, se li imputa á penat ó á mal; per ço, y altrement dits Mag^{chs}. Jurats en virtut de dita concessio, o Privilegi, y del dit son Offici vel alias, ab lo millor modo que poden, han resolt, y definit, y determinat tots concordos, y ningú

discrepant, ques fasse lo posible á que dita aygua de Esporlas, dita are den Baster, se aport, ó se fasse aportar en la present Ciutat, com es raho del modo que naix en son Cap, ó manantial, sola y sens mescla de altre, no sols per benefici, utilitat, y profit evident, pero encara para subvenir la necessitat extra, y urgent de dita esta Ciutat y Regna, en lo modo y forma siguent. Ço es que desde lo ull, ó cap de font de aquella se gast y fasse lo posible á que dita aygua á soles entre, ó se apart clara, neta, y ab abundancia sens desviarle del camí que ja te fins á los Murs de la present Ciutat, y que aportada, y entrada en dita Ciutat se aplich á dit fi, é intent, que es el perpetuo y continuo us, y servey de dita Ciutat, y sustento tan solament de sos habitants y vezins, salvant los drets dels molins fariners, y pagant los dañs y perjuis de los Molins drapers ó qualsevols atres molen en la Sequia de dita aygua.—Y que la aygua de la present Ciutat se diu de la Font de la Vila se aplich, y es continua perpetua, y continuament al riego, y conro de las hortas de dita Ciutat ó son terma, y que en continent, y primer se hajen de pagar dits dañs ó perjuis, ó estar á dret de aquells, conengut quels haze su Señoria Ill^{ma}. com en dit R^l. Privilegi.—Y per lo infallible y facil efecte del dit han tambe definit y determinat, ab la mateixa conformitat que en continent que sa Ill^{ma}. Señoria homra llohat, y aprovat y en cuant será necessari aura posat su R^l. autoritat, y Decret en tot lo contigut á esta determinacio.

Se fasse nominacio per dita sua Señoria Illustrissima ab dits Mag^{chs}. Jurats de dos persones idoneas, y honrades, en prefectas ó Administradors de la Sequia de dita aygua, y que sols hajen de durar per temps de tres añys cada Administracio ab salari á arbitre, y voluntat libera, y absoluta de ditas sa Señoria Ill^{ma}. y dits Mag^{chs}. Jurats; y que al principi del dit son Offici hajen de jurar, y donar idoneas, y suficientes fermantas á coneguda de dits Mag^{chs}. Jurats.—Y que las tandes de dita Font de la Vila, son de la present Ciutat, se vengan cada una de par si en lo modo, y forma, que la tanda del dimars, y lo procehit de aquellas se deposit ab R^l. efecte sens compensacio alguna en la Taula Numularia de la present Ciutat á compte de dits prefectas ó Administradors, y á solta de dits Mag^{chs}. Jurats, y sos sucesors per fi y efecte de pagar y satisfacer primer y principalment dits dañs, ó perjais, y despres per natetjar, adobar, y millorar ab tot lo ques puga la Sequia de dita aygua.

Y consequentment per dits Mag^{chs}. Jurats fonch resolt, definit, y determinat que la present determinacio se escriga, continua, y registra en los Llibres del Archiu de dita Sala de la present Universitat y Regna en memoria dels presents y venidors, y para que const della per are, y per tots temps, y eternament á honra y gloria de Deu, y del Rey, y del present Regna.

E. PASCUAL

FRANQUESES Y PRIVILEGIS DEL REGNE

IV

v. kalendas augusti M. CC. xxxix

Ordinalio facta per dominum infantem Petrum, Majoricarum dominum, et dominum Nunonem Sanctii, et alios nobiles in predicta insula participes, de aqua cequie distribuenda.

QUONIAM de aqua cequie magna contentio erat inter dominum Petrum, Dei gratia regni Majoricarum dominum, ex una parte, et dominum Nunonem Sanctii et alios nobiles participes insule Majoricarum ex altera, nos Raymundus, Dei gratia Majoricaram episcopus, et dominus Infans, et dominus Nuno

IV

28 de juliol de 1239

Ordonament fet per lo infant en Pere de Portugal, senyor de Malorques, e en Nono Sans, e los altres nobles qui han part en la dita ylla, sobre lo repartiment de laygua de la cequia.

COM de la aygua de la cequia gran contentio fos entre lo senyor en Pere, per la gracia de Deu senyor del regne de Mallorques, de la una part, e lo senyor en Nuno Sans e los altres nobles qui han part en la ylla de Mallorques, de la altra, nos en Ramon, per la gracia de Deu bisbe de Mallorques, e nos senyor

Sanctii, et Guillelmus Hugo tenens locum domini comitis Impuriarum, et Arnaldus de Apieria tenens locum domini Gastonis et Petri de Scintillis Barchinone sacriste, et Bernardus Bouis tenens locum domini episcopi Barchinone, et Raymundus de Podio tenens locum filiorum et heredum quondam Raymundi Alamani et Guillelmi de Claromonte, et frater Dalmatius de Bosol comendator domus Templi Majoricarum, et frater Luppus Desbruia comendator domus hospitalis Sancti Johannis, et Guillelmus Dalfi procurator domini Bernardi de Villagrana archidiaconi Barchinone, per nos et nostros et per omnes dominos quorum loca tenemus in Majoricis, attendentes angustiam dicte aque et rixas et contentiones quas inter nos poterant oriri, propter bonum pacis, ordinamus perpetuo aquam illam predicte cequie in hunc modum: Quod tota aqua ab integro de aurora usque ad meridiem, et medietas a meridie usque in crepusculo noctis, intret ciuitatem, et quod diuidatur per decem noctes et per decem medietates ipsorum decem dierum, sic quod dominus Infans cum patronariis suis habeat per quatuor noctes et per medietatem quatuor dierum, et dominus Nuno cum omnibus aliis nobilibus alias quatuor noctes et per medietatem quatuor dierum, et nonam noctem cum medietate diei habeat Regale, et decimam noctem cum medietate diei habeat dominus Episcopus Majoricarum, et medietas de medietate diei noctis Regale habeat unum quartonem dominus Infans cum suis patronariis et alium quartonem habeat dominus Nuno cum omnibus aliis nobilibus. Item, infra muros ciuitatis Majoricarum diuidatur per decem dies, de quibus habeat dominus Infans cum suis acosts per quatuor dies, et dominus Nuno cum omnibus suis nobilibus alios quatuor dies, et dominus Episcopus Majoricarum habeat unam diem, et domus fratrum predicatorum unam diem; ita quod quicumque ex captalibus habuerit aquam in die infra muros ciuitatis ab aurora usque ad meridiem non possit aliquid adempere extra ciuitatem nisi infra muros. Et infra muros dominus Infans et dominus Nuno et alii patronarii possint accipere in diebus eorum ad usum suum medietatem de aqua, alia uero medietas discurrat usque ad picam illam que est ante ortum domini Regis ad usum totius ciuitatis, ita quod aliquis de ipsa medietate non possint

Infant, e lo senyor en Nano Sans, en Guillem Uguet tenent loch del senyor comte Dampuries, e Arnau de Apiera tenent loch del senyor en Gasto e den P. de Sentelles sagrista de Barcelona, en Ramon Despuig tenent loch dels fills e dels hereus den Ramon Alamany e den Guillem de Clarmunt, e frare Dalmau de Bozol comenador de la casa del Temple, e frare Lop Deslaua comenador de la casa del Spital de Sent Johan, e Guillem Delfi procurador del senyor en Bernat de Vilagrana ardiache de Barcelona, per nos e per los nostres e per los senyors dels quals tenim loch en Mallorques, attanents lo cestrenyiment de la aygua e les baralles e les contencions que entre nos porien nexer e esser, per be de la pau ordonam laygua de la dita cequia en aquesta manera: Que tota laygua entegrament de lalba entro a mig dia e la meytat de mig dia entro al uespre entre en la ciutat, e sia partida per x. nits e per x. meytats daquelles x. dies, en axi quel senyor Infant ab los partidors seus haya iiij. nits e per la meytat de iiij. dies; e lo senyor en Nuno ab los altres nobles altres iiij. nits e per la meytat de iiij. dies; e la ix^a. nit ab la meytat del dia hage la Rey al, e la x^a nit ab la meytat del dia hage lo senyor bisbe de Mallorques. E la meytat del dia e de la nit de la Rey al haia un quart lo senyor Infant ab sos porcioners e laltra quarto hage lo senyor en Nuno ab sos nobles. Item que dintre los murs de la ciutat de Mallorques sia partida per x. dies, dels quals hage lo senyor Infant ab sos acostats per iiij. dies, e lo senyor en Nuno ab sos nobles altres iiij. dies, e lo senyor bisbe de Mallorques j. die, e la casa dels frares preycadors j. die; axi que quals que quals dels capdals haura laygua en lo die dintre los murs de la ciutat de la alba tro a mig die no puscha emprar de fora la ciutat sino dintre los murs. E dintre los murs lo senyor Infant e lo senyor en Nuno e los altres portioners pusquen penre en los lurs dies a lur uoler la meytat de la aygua, laltra empero meytat descorrega stro aquella picha qui es denant lort del senyor rey a us de tota la ciutat, en axi que alcu daquella meytat non puscha pendre sino en la cequia. E si

accipere nisi in cequia. Si quis acceperit aquam uel rigauerit nisi in die sua ipsis assignata donet pro pena in nocte viginti solidos, de die decem solidos, de quibus habeat uicarius quartam partem, et cequiarii aliam quartam partem et in preparandum cequie quartam partem, et residua quarta pars sit illius cuius in die illa aqua fuerit. Et si quis apperierit canonem det pro pena sexaginta solidos, qui eodem modo diuidantur; sic quod uicarius uel cequiarius non possit facere amorem de predictis bannis, quod si fecerint in duplum componant. Et cequiarii qui sint pro tempore statuti iurabunt super sancta quatuor euangelia quod aquam assignabunt cui libet de patronariis ut dictum est, et quod nichil per se uel per aliam personam accipient uel accipi facient pro aqua ratione seruitii uel alio modo, quod si fecerint tamquam perjurii habeantur et numquam officium publicum per aliquem dominorum teneant. Item quod cubi molendinorum que ledunt uel impediunt quod aqua libere non expediat uel discurrat distruantur. Item quod molendinarii uel domini molendinorum teneant condirectam cequiam de uno molendino in alium, quod nisi fecerint perdant aquam quousque abtauerint dictam cequiam. Item quod hospitale Sancti Johannis de tota aqua habeat secundum cauallerias suas ei assignatas. Item, ordinamus ad reducendum aquam de Caneto et Sporlis ad ciuitatem, et ratione tenendi ipsam condirectam: Primo, quod omnis molendinus qui molat de superiori molendino de Sporlis ineriorius donet unus quisque viginti solidos, et illi qui non molent unus quisque quadraginta solidos; et quod aqua ueniet per sanctum Laurentium sicut consueuit; et de una quaque quarteriata que non riget tres solidos, et de una quaque quarteriata que modo riget de alia cequia duos solidos; et de toto orto qui sit infra ciuitatem donet ad rationem de quatuor solidis quarteriata; et missiones iste fiant per unam uicem et non plus. Item dicimus quod omnis captilarius uel alius qui uendiderit partem aque amittet eam, immo unus quisque donet partem suam suis acostats. Quod fuit actum Majoricis quinto kalendas augusti anno domini millesimo ducentesimo tricesimo nono.

Sig ✠ num nostri Simonis Rauelli bajuli Majoricarum ante dicti, qui huic translato a suo originali fideliter scripto et cum eodem de uerbo ad uerbum per infrascriptos notarios in nostri pre-

negun pendra aygua on regara sino en lo die a ells assignat, do per pena: per nit xx. sols e per dia x. sols, dels quals hage lo veguer la quarta part, els cequiers l'altra quarta part, e en obra de la dita cequia l'altra quarta part, e la romanent quarta part sia daquell de qui sera aquell dia. E si nengu obrira cano, do per pena lx. sols, qui en aquella manera sien partits; en axi quel ueguer nil cequier no pusquen fer amor dels damunt dits bans, e sin feya en lo doble compense. E los cequiers qui hi seran constituits juraran per los iiij. sants euangelis que laygua assignaran a cascu dels porcioners axi com dit es, e que ninguna cosa per si ne per altres persones no pendran ne pendre faran per layga per raho de seruey ne per altra manera; la qual cosa si u feyen sien haguts axi com a perjuris e nul temps offici publich per algu dels senyors tenguen. Item quels cups dels molins qui embarguen que la aygua franchament no descorrega, sien destruits. Item quels moliners ab los senyors dels molins tenguen condreta la cequia de un moli en altre, la qual cosa si no la feyen perden layga stro hagen adobada la dita cequia. Item quel Spital de Sent Johan de tota laygua haia segons les cauallerias sues a ells assignades. Item ordona a menar laygua de Canet e de Sporles a la ciutat, e per raho de tenir aquella condreta: Primerament que tot moli que molen del damunt moli Desporles a deual don cascu xx. sols, e aquells qui no molen xl. sols; e que la aygua uenga per Sent Lorens axi com es acostumat; e de cascuna quarterada que no rech iiij. sols, e de cascuna quarterada que rech de la altra cequia ij. sols; e de tot ort qui sia dintra la ciutat donen a raho de iiij. sols per quarterada; e les messions aquestes sien fetes per una uegada e no mes. Item deim que tot capdal o altre qui uendra la sua part de la aygua perde aquella, anans cascu de la part sua a sos acostats do. La qual cosa es feta quinto kalendas augusti anno Domini M.º CC.º xxxº nono.

Se ✠ nyal del senyor infant en Pere, per la gracia de Deu senyor del regne de Mallorques, Se ✠ nyal del senyor en Ramon, per la gracia de Deu bisbe de Mallorques, Sen ✠ yal del senyor en Nono Sans, Se ✠ nyal den Guillem Huc, Sen ✠ yal den Bertran Bou, Sen ✠ yal den Ramon de Puig, Sen ✠ yal de frayre Dalmau de Bozol, Sen ✠ yal de frare Lop Deslaua, Sen ✠ yal den G. Dalí, damunt dits, qui asso loam e affermam.

sentia legitime comprobato, auctoritatem nostram judicialem prestamus interponimusque decretum, apositum ex prouisione regia inde facta manu Anthonii Castelli notarii scriptoris curie bajulie Majoricarum, uidelicet xxviii. die septembris anno a nativitate Domini M.CCCLxxx tertio.

Lib. I, Franques, fol. 67.

Sen~~X~~yalden P. Artich, notari de Mallorques, tenent les notes den Bn. Dartes notari de Mallorques sa enrrera, qui aquesta carta, axi con en les dites notes notada es, ha feta scriure e la closa, uidelicet xiiij.º kalendas aprilis anno Domini M.º CCC.º xxxº primo.

Sant Pere fol. 90.

ANTIGUAS COSTUMBRES IBICENCAS

LA FIESTA DE SAN JUAN

EN 1548

Los antiguos habitantes de Ibiza colocaron el día de San Juan Bautista entre las siete grandes festividades que acostumbraban celebrar en la isla con toda solemnidad. Su espíritu religioso asociaba las funciones de iglesia á los festejos populares, y la previsión de los representantes del pueblo resplandece en las ordinaciones, que fijaron 55 libras, como cantidad máxima, para gastar en la fiesta de San Juan Bautista, señalándose al clavario la obligación de preparar y ejecutar todo lo concerniente á las festividades, previo acuerdo de los Jurados.

Estas indicaciones no dan una idea clara de las costumbres seguidas en aquellos tiempos, y ha sido preciso coordinar datos y noticias sueltas, consignadas en diferentes papeles inéditos, para conocer detalles relativos á las diversiones públicas entonces dominantes, de las cuales no se conserva hoy reminiscencia alguna en la vida interna del pueblo.

El día de San Juan, como día de *taula*, todos los oficiales universales tenían la obligación de acompañar al Gobernador, desde el real palacio á la iglesia mayor; asistir por la mañana á los divinos oficios, ocupando los puntos señalados de antemano, según su categoría, y después de la misa despedir al representante del poder real al pié de la escalera

del castillo, repitiendo la misma ceremonia por la tarde á la hora de cantar vísperas y completas en el referido templo. La asistencia á las funciones religiosas era obligatoria, castigándose las infracciones no justificadas con la multa de tres libras vellón, aplicadoras por mitad entre las almas del purgatorio y el ejecutor de la pena. La religiosidad de los oficiales reales y universales impedía el castigo y contribuía poderosamente al esplendor las fiestas celebradas en la antigua iglesia de Santa María la Mayor.

Los festejos populares se celebraban en las afueras de la población, y consistían principalmente en carreras públicas. El sitio elegido era el espacio que hoy ocupa la carretera de Ibiza á San Juan Bautista, y trozo más próximo á la población, conocido antes con el nombre de *camí de ses feixes* ó *s'empedrat*, y en el siglo XVI, denominado *camí de la mar*. Así lo creemos nosotros, pues si bien es verdad que la calle del Mar que hoy conocemos á espaldas de la iglesia de San Telmo, estaba entonces construída y habitada, en todos los documentos hemos visto que se la distingue con el nombre de *carrer de la mar* y no con el de *camí de la mar*, prueba evidente de que había dos vías públicas con el mismo nombre, y que la de las afueras era la de las *feixes*, única que linda, en una grande extensión, con el mar.

Verdaderamente el paraje no podía ofrecer mejores condiciones y más atractivos: extiéndose alrededor del puerto,

lamiendo sus muretes, por un lado aguas del mar, y por el otro las dulces de las acequias que dividen y alimentan la fertilísima vega. La iglesia y el castillo, baluartes y torreones, azoteas y balcones de las casas emplazadas en la villa alta y mediana, dominan el camino que serpentea por el fondo de la llanura, apisionado entre dos brazos de agua, que se comunica por medio de tajeas, y ofrecen al espectador cómodos minaretes para contemplar un hermoso panorama y seguir con la vista todos los accidentes del torneo.

Densos grupos de animadas gentes ocupan las laderas de la vía e invaden los terrenos cercanos, ansiosos de saborear todos los detalles de la fiesta. El camino está libre de obstáculos y limpio como si fuera un salón de baile. El clavario había tenido buen cuidado de enviar con la oportuna anticipación, algunos esclavos de los que figuran en la servidumbre de las familias ricas, para que barrieran y regaran el piso.

Comienza la fiesta, amenizada por la música monótona del tamborino y las trompetas que con estrépito anunciaron las carreras por las calles de la villa y del arrabal, probablemente mostrando al público, las *joyes*, ó premios reservados á los vencedores.

En el programa figuran carreras de personas y animales; que sin duda alternan para dar variedad á la fiesta. En las primeras hay una para los hombres casados, señalándose como premio, un capón y un gallo; y otra en la cual solo pueden tomar parte los solteros, que tienen asignado un premio de dos pollos.

El grupo de las carreras de animales, está clasificado según la clase del ganado: para la carrera de caballos grandes hay un premio de dos ocas; para la de caballos pequeños, dos capones; para la de las mulas, tres pollos, para la de los asnos, dos pollos.

La fiesta termina en medio de la mayor animación, y el pueblo se retira sa-

tisfecho, comentando los accidentes del espectáculo. Los campesinos que han exhibido con orgullo su ganado predilecto, regresan contentos á sus hogares, y antes de entrar la noche queda el camino desierto. La universidad ha pagado todos los gastos de una fiesta popular agradable con cinco libras y ocho sueldos.

Esto ocurría en 1548, y así por el estilo, con insignificantes variaciones en los premios, dentro siempre de la cantidad presupuestada, continuó la costumbre durante algunos siglos, pues á fines de la penúltima centuria todavía se conservaba. Más tarde desapareció sin dejar huella alguna en las fiestas populares, como sucede en Mallorca, para no restablecerse, quedando borrado hasta el nombre del camino.

ENRIQUE FAJARNÉS.

SOBRE

INVENCIONES INDUSTRIALES ANTIGUAS

EN MALLORCA

A HONDANDO en el estudio de la historia de Mallorca descúbrese noticias curiosas sobre la vida de nuestros antepasados, poco conocida aún para presentar un cuadro completo del funcionalismo de las colectividades en diferentes períodos. Los datos que hoy apuntamos se refieren á invenciones, y no solo indican el estado floreciente de la industria, sino también las fecundas iniciativas de los ciudadanos, el celo de los representantes del pueblo, el noble deseo, en fin, de todos los isleños, cuando se trataba de asuntos de interes general para Mallorca.

En el siglo XVII, y mucho antes aún, los fabricantes seguían atentamente el movimiento industrial en el extranjero, y no faltaba quién introdujera en Mallorca los adelantos de otras naciones. La invención de aparatos útiles para fa-

cilitar ó perfeccionar las producciones de los industrias mallorquinas, tan beneficiosa para el país, se encuentra ya á mediados del siglo XV.

Atentos siempre á la prosperidad del reino, los Jurados de Mallorca acogían con singular complacencia los trabajos hechos en este sentido, y concedían premios á los inventores según la importancia del invento.

He aquí algunos documentos relativos á invenciones, de interés para la historia de la industria mallorquina, que se conservan en los archivos del antiguo reino:

I.—Artiffici de traure aygua

[SIGLE XV]

Com mestre Antony Ximenjs hage offert fer cert artiffici de traure aygua de pou, e de sinja ab poch treball que un fadri o infant pora traure tanta aygua com vna cinja trau, e mes encara sens despeses, e caduffos, rests e altres coses solament ab lo dit artiffici, e per ço com lo dit artiffici serà molt vtil e profitos al publich e atots aquells qujn volran fer, e lo dit mestre Anthonj lo qual per gran temps segons deya ha treballat en fer e ginyar aquell no volgues aquell mostrar ne manifestar sens pagua que volia compatent e gran, perço los honorables moss. Francesch Burgues donzell, moss. Pere Safortesa, mos. Gabriel de Verí, doctor en leys, moss. Rafel de Vallmaior e moss. Johan Lops, Jurats lany prent. de la Universitat de la ciutat e Regne de Mallorques, ab autoritat e decret del magnífich moss. Arnau de Viladamanyn e de Blanes, caualler e conseller del molt alt senyor Rey, Regent la gouernacio del present Regne p. lo be publich se conuengueren ab lo dit mestre Anthonj, que aquell fahes, mostras e manifestas lo dit artiffici, e aquell mostrat e dit uulgat, tots aquells qujn volran fer en la present ciutat e illa, hagen aquell fet p. mans del dit mestre Anthonj pagantli sos jornals e treballs justs, o li hagen a pagar p. cascun del dit artiffici consemblant, o, exemplar de aquell que faran ab altra mestre o ministre vjnt sous; e si volrant que lo dit mestre Anthonj hi fia algun jornal e aquell hi hage esser comptat a raho de sinch sous

lo jornal axí com hum altre fuster vltra los dits vjnt sous; e aço fonch statut e ordenat p. los dits respectes en forsa de contracte e statut. Dijous a xxv del mes de maig del any mcccc cinquanta dos.

II.—Instrument per cardar á la percha

[SIGLE XVII]

Los Mag^{chs}. Jurats diuen que Joseph Funes de Pauia, valencia de nacio, ha representat a ses Mag^{cies}. que ab molt de gasto y treball ha alcançat art de treura pel a las robes de llana, o, cardar á la perxa del modo ques fa en Inglaterra y Olanda y disitje en benefici del Regne posar en execucio lo artiffici, conceditli ses Mag^{cies}. permis que ell a soles puga vsar de aquell y prohibirlo a tots per temps de 20 anys lo vs de semblant artiffici, et ultra se li concedesca franquesa per se persona fills y familia y com se regonegue el benefici del Regne y se atanga al premi que merex la invencio de instruments nous per aperellar les coses necessaries per la vida humana, desitjen ses Mag^{cies}. concedirli part de lo que demane reservant lo de la franquesa per el gran y General Consell a qui toca que es la prohibicio de dit instrument y artiffici á tots los altres del Regne per temps de 15 anys, de manera que ningu altri, sino es dit Joseph Funes lo puga vsar en tot el Regne; y para que asso tinga la fermessa que es necessari, que sia del servey de V. S. Y. concedir con beneplacit, suplicam per tant a V. S. Y. sia servit manar donar el permis per lo referit efecte, en conformitat del qual, y del benefici publich, pugan ses Mag^{cies}. atorgar a dit Funes el demanat permis ab prohibicio de altres y para que vinga á noticia manarlo publicar per los llochs acustumats que ho rebran a merced.

ENRIQUE FAJARNÉS.

SÍNDICOS CLAVARIOS FORENSES
DE MALLORCA

1674.

Juan Ant.^o Balester, de Lluçmajor.
Antoni Mongo (*) de S.^{ta} Margarita.

(*) Léase *Monjo*.

1675.

Joan Cerda Fanals, de Pollensa.
Bartomeu Fanals, de Alcudia.

1676.

Gabriel Jaume Vila, de Pollensa.
Joanot Sabater not., de Muro.

1677.

F.^s (*Fransesch*) Sureda, de la ciutat de Al-
cudia.

Juan Coll de Ramon, de Soler.

1678.

Rafel Garcies, de Sineu.
Juan Capó, de Inca.

1679.

Juan Cerda Fanals, de Pollença.
Ant.º Maiol Real, de Soler.

1680.

Marti Auli, de Pollensa.
Gabriel Simo, de Petra.

1681.

F.^{sc} (*Fransesch*) Sureda, de Alcudia y per la
seua mort Juan Amoros de Alcudia.
Felip Torello, de Sineu.

1682.

Andreu Corro not., de Pollensa.
Ant.º Gacias de Cristofol, de Sineu.

1683.

Antt.º More, de Porreres.
Pere Roig, de Lluçmajor.

1684.

Julia Torello, de Sineu.
Nicolau Oller y Bosch, de Pollensa.

1685.

Ant. Bennasar, de Felanich.
Bartom. Serda Canaver, de Pollensa.

1686.

Jordi Canals, de Valldem.^a
Juan Batista Canaves, de Poll.^a

1687.

Nicolau Oller y Bosch, de Pollensa.
Bernat Bestard not., de Binisalem.

1688.

Masia Sureda, de Alcudia.
Llorens Amer de la bosa, de Manacor.

1689.

Bartomeu Llompart, de Incha.
Gabriel March Reynes, de Alero.

1690.

Jaume Massip, de Incha.
Michei Soler, de Manacor.

MIGUEL BONET.

UN HALLAZGO ARQUEOLÓGICO

Tan luego como se nos comunicó que en el término de Costig se habían recogido algunos objetos de importante valor histórico, salieron para dicho punto nuestros compañeros D. Estanislao Aguiló, D. José Cirera, D. Bartolomé Ferrá y D. Pedro de A. Borrás, quienes á las pocas horas de su llegada pudieron comprobar la verdad del hecho y la rareza de los ejemplares hallados.

El Sr. Cirera, que llevaba consigo, su excelente máquina fotográfica, pudo sacar algunos hermosos clichés de los bronceos que cuidadosamente guarda su dueño, y del terreno en donde se descubrieron unos pilares que por su tosca labora dan lugar á seria meditación.

El Sr. Ferrá reprodujo también por medio del lapiz una infinidad de pequeñas piezas, y de todo nos prometemos dar cuenta en este BOLETIN, repartiendo las láminas correspondientes tan luego como recibamos de Barcelona lo que tenemos encargado.

Anticipamos á nuestros suscriptores y consocios estas escuetas líneas sólo para que sepan que desde el primer momento de la impresionable noticia, nos dedicamos á cumplir nuestra misión.
